

Schullogo

Ministerium für  
Schule und Bildung  
des Landes Nordrhein-Westfalen



## BESCHEINIGUNG ZUM ABITURZEUGNIS ÜBER DEN BESUCH DES BILINGUALEN BILDUNGSGANGS

### CERTIFICATE OF PARTICIPATION IN A BILINGUAL STREAM IN ADDITION TO THE ABITUR DIPLOMA

Schule<sup>1</sup>/school<sup>1</sup>: \_\_\_\_\_  
(Name der Schule)

Schulort/place: \_\_\_\_\_  
(Ort)

Name/name: \_\_\_\_\_  
(Schülerin/Schüler)

Geburtstag/date of birth: \_\_\_\_\_  
(Geburtsdatum)

Geburtsort/place of birth: \_\_\_\_\_  
(Ort)

hat den bilingualen deutsch-englischen<sup>2</sup> Bildungsgang erfolgreich abgeschlossen.

has successfully completed the bilingual Anglo-German stream.

Sie/Er hat im Rahmen des bilingualen Bildungsgangs in den Klassen 5 und 6 am Englischunterricht mit erhöhter Wochenstundenzahl und in der Sekundarstufe I und II an bilingualem deutsch-englischen Unterricht in mehreren Sachfächern erfolgreich teilgenommen. Damit hat sie/er vertiefte Kenntnisse der englischen Sprache und erweiterte Fähigkeiten in ihrer Anwendung erworben.

Sie/Er hat ihre/seine umfassende und vertiefte Sprachkompetenz durch Abiturprüfungen im Leistungskurs Englisch und im Grundkurs des bilingualen deutsch-englischen Sachfachs \_\_\_\_\_ nachgewiesen und hat in beiden Fächern sowohl im Notendurchschnitt der Qualifikationsphase als auch in der Abiturprüfung mindestens ausreichende Leistungen (5 oder mehr Punkte) erzielt.

Die Schülerin/Der Schüler hat in der Fremdsprache Englisch das Referenzniveau C1 des Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens für Sprachen erreicht.

She/He has successfully attended additional English lessons in years 5 and 6 and German-English CLIL-lessons in several subjects during the course of lower and upper secondary education within the context of the bilingual stream. She/He has thus acquired in-depth knowledge of English and extended competences in its use.

The student has proven her/his extensive and extended linguistic proficiency in school leaving exams in an advanced course in English as well as in an intermediate course in the German-English CLIL subject \_\_\_\_\_. In both subjects she/he has achieved at least sufficient results (Germany: 5 or more points equivalent to D or better) both in the average of the results of the qualification phase as well as in the school leaving exams.

In English as a foreign language the student has achieved level C1 in the Common European Framework of Reference for Languages.

\_\_\_\_\_  
Datum/date, Dienstsiegel/official seal, Unterschrift der Schulleitung/principal's signature

1) Von der Bezirksregierung als Schule mit bilingualem deutsch-englischen Bildungsgang zugelassen/accredited as a school with bilingual Anglo-German stream by the District Government.

2) Zur Veranschaulichung wird in diesem Muster stellvertretend die Partnersprache Englisch verwendet.



Name/name: \_\_\_\_\_

(Abiturientin/Abiturient)

Jahrgangsstufen und Wochenstundenzahl des Englischunterrichts und der bilingualen deutsch-englischen Sachfächer

Years and number of lessons per week in English and German-English CLIL subjects

		Fach subject	Englisch	1. bilinguales Sachfach	2. bilinguales Sachfach	ggf. 3. bilinguales Sachfach
		Jahrgang year	English	1st CLIL subject	2nd CLIL subject	3rd CLIL subject (if offered)
Sekundarstufe I/Lower Secondary	5	—	Stunden lessons	—	—	—
	6	—	Stunden lessons	—	—	—
	7	—	Stunden lessons	— Stunden lessons	—	—
	8	—	Stunden lessons	— Stunden lessons	— Stunden lessons	— Stunden lessons
	9	—	Stunden lessons	— Stunden lessons	— Stunden lessons	— Stunden lessons
	10	—	Stunden lessons	— Stunden lessons	— Stunden lessons	— Stunden lessons
Schulformen der Sekundarstufe I, Gesamtschulen und Gymnasien G9						
Gymnasiale Oberstufe/ Upper Secondary	Einführungsphase	3	Stunden lessons	3 Stunden lessons	3 Stunden lessons	3 Stunden lessons
	Qualifikationsphase 1	5	Stunden lessons	3 Stunden lessons	3 Stunden lessons	3 Stunden lessons
	Qualifikationsphase 2	3	Stunden lessons	3 Stunden lessons	3 Stunden lessons	3 Stunden lessons
Abitur/Abitur Diploma						